



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

**ឯកសារដើម**  
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):  
28 / 09 / 2010

ម៉ោង (Time/Heure): 14:00

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé  
du dossier: Ratanak

**សំណើសុំការកែតម្រូវ**  
**Request for Correction**  
**Demande de Rectification**

**សំណុំរឿងលេខ (Case/ Dossier):** 002/19-09-2007-CETC/BCIJ (CP 71)

កែលម្អឯកសារលេខ: To Document No(s): Cote des documents à rectifier :	ERN(s):	កាលបរិច្ឆេទ: Request Date:	ប្រភេទកំណែ: Correction Type: Type de Correction:
D390/1/2/3 only in French	00601746-00601748	28/09/2010	<input type="checkbox"/> កែលម្អឯកសារដើម Change to Original Correction à apporter à l'original <input checked="" type="checkbox"/> កែលម្អឯកសារបកប្រែ Change to Translation Correction à apporter à la traduction <input type="checkbox"/> រៀបចំចាត់ថ្នាក់ឡើងវិញ Reclassification Nouveau classement

**មូលហេតុនៃការកែតម្រូវ (Reason for changes/ Explications):**  
Correction of the French translation

**លម្អិតនៃការកែតម្រូវ (Details/ Détails):**

1) Title : "...sa réponse au réquisitoire définitif et à la réquisition supplémentaire..." replaced by: "... sa réponse et des observations supplémentaires au réquisitoire définitif ..."

2) Footer: "...sa réponse au réquisitoire définitif et à la réquisition supplémentaire..." replaced by: "... sa réponse et des observations supplémentaires au réquisitoire définitif ..."

3) First page, line 3 and 4: "...sa réponse au réquisitoire définitif et à la réquisition supplémentaire..." replaced by: "... sa réponse et des observations supplémentaires au réquisitoire définitif ..."; line 9 and 10 : "... la réponse de Ieng Sary au réquisitoire définitif et à la réquisition supplémentaire" replaced by "... la réponse et des observations supplémentaires de Ieng Sary au réquisitoire définitif..."

ភាគីស្នើសុំ:  
Filing Party/ Déposé par: Chambre préliminaire

ហត្ថលេខា  
Signature:

បានទទួលការឯកភាពពីក្រឡាបញ្ជី(ចំពោះឯកសារដើម):  
Approved by Greffier (for originals):  
Approuvé par le greffier (pour les originaux) :

ហត្ថលេខា  
Signature:

បានទទួលការឯកភាពពីអង្គភាពបកប្រែភាសា(ចំពោះការបកប្រែ):

ហត្ថលេខា:

00610270

**Approved by ITU (for translations):  
Approuvé par le Groupe d'interprétation  
et de traduction (pour la traduction) :**

**Signature:**